

六年級英語融入藝文領域音樂教學之教學設計與評量

-小星星變奏曲


(一)單元架構

單元名稱	單元主題	單元活動課程
美好的時光	第一樂章 夏日輕歌	一、散步(1 節)
		二、陽光和小雨(1 節)
		三、小星星變奏曲(1 節)
	第二樂章 歌詠家鄉	一、搖嬰仔歌(1 節)
		二、西北雨直直落(1 節)
		三、梆笛協奏曲(1 節)

(二)教學設計

主題名稱	美好的時光	教學設計者	洪心怡
教學對象	六年級下學期	教學節次	本單元共有 6 節課 本節次為第一樂章之第三單元活動課程 本活動 1 節課(40 分鐘)
領綱 核心素養指標	藝-E-A2 認識設計思考，理解藝術實踐的意義。		
領綱 學習 重點	學習 表現	1-III-5 能探索並使用音樂元素，進行簡易創作，表達自我的思想與情感。 2-III-2 能發現藝術(音樂)作品中的構成要素與形式原理，並表達自己的想法。	
	學習 內容	音 A-III-1 器樂曲與聲樂曲，如：各國民謠、本土與傳統音樂、古典與流行音樂等，以及樂曲之作曲家、演奏者、傳統藝師與創作背景。 音 E-III-5 簡易創作，如：節奏創作、曲調創作、曲式創作等。	
教學方法	問題引導、欣賞、講述、示範、小組討論、合作學習、發表。		
學科學習目標	1. 認識“Ah, vous dirai-je, Maman”、Chanson，並說出感受。 2. 認識 12 Variations on "Ah, vous dirai-je Maman" K. 265 並說出感受。 3. 分辨 K. 265 中變奏 1,5,8 與主題的不同並說出感受。 4. 嘗試運用變奏 1 的方式改編“Ah, vous dirai-je, Maman”。		
語言學習目標	1. 能聽懂學科目標單字: a variation/theme/key/melody/tempo/harmony/chanson. 2. 能依據以下英文指令，正確做出動作，完成任務： Let's change ____. Let's do ____. Add a ____. 3. 能以英文回答以下問題： What song is it? Where is the song from? Who is the composer? How do you feel about the song/it? What is the form of the song?		
學科先備知識	1. 已學會使用線上作曲系統 Noteflight，並上傳作品到 Google Classroom。 2. 已認識莫札特的生平與代表作魔笛。 3. 已學過民歌的定義及數首代表歌曲如丟丟銅仔、喀秋沙、薩塔路奇雅等。		
語言先備知識	1. 能聽懂英文課室用語，並正確動作回應。 2. 能聽懂對於歌曲基本背景知識的英文提問，並以中/英文正確回答。 What is the name of the song? Where is the song from? Who is the composer? How do you feel about the song?		

目標英語	Language of Learning	<ol style="list-style-type: none"> 1. What song is it? 2. Where is the song from? 3. What are the lyrics about? 4. Who is the composer? 5. How do you feel about ____? 6. What is the form of the song? 7. What is the difference with the ____? 8. It is a French folk song. 9. It is a chanson. 10. This is Variation ____. 11. Change the <u>key/melody/tempo</u>. 12. A different <u>key/melody/tempo</u>. 13. Add notes. 14. Mozart. 15. A theme and variation. 16. "Ah, vous dirai-je Maman" K. 265
	Language for Learning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Listen to the song. 2. I will show you _____. 3. Get the iPad. 4. Create a new work. 5. Let's check the answers. 6. Let's change _____. 7. Let's do a variation of the song. 8. Add a note before/after the first/second/third/last note ____. 9. Sign in Google Classroom.
	Language through Learning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Good job. /Good. 2. Take a guess. 3. It's your turn. 4. Any questions? 5. See you next time. / Goodbye.

教學活動	教具	評量
<p style="text-align: center;">教學主題 <第一樂章>夏日輕歌:小星星變奏曲</p> <p>一、引起動機：介紹兒歌小星星的原始法文版本(5')</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Greetings. 2. 聆聽 12 Variations in C major on "Ah, vous dirai-je Maman" 主題。 (影片來源： https://www.youtube.com/watch?v=xyhxeo6zLAM&list=RDNO-ecxHEPqI&index=2) <p>Tr: Listen and tell me. What song is it? Ss:小星星. Tr: Good. You know this song. It sounds like "Twinkle, Twinkle, Little Star." Tr: The name is "Ah, vous dirai-je, Maman". Tr: Where is the song from? Take a guess. Ss: (中英文自由回答。)</p> <p>Tr: The song is from France. It is a French folk song. It is a chanson. Tr: 「香頌」是法國世俗歌曲的總稱，注重歌詞的意境和內容，曲調節奏配合法語音節，聆聽時會有微微慵懶的感覺，充滿</p>	<p>PPT、 Youtube</p> 	<p>學生能正確 回答樂曲相關問題</p>

浪漫情愫。

3. 介紹兒歌小星星的原始法文版本

(歌曲影片：<https://www.youtube.com/watch?v=VMdCHNh7If0>)

(資料來源：https://www.lttc.ntu.edu.tw/web_lttc/w10/French.htm)

Tr: Listen to the song one more time.

Tr: What are the lyrics about?

Ss: (中英文自由回答。)

Ah ! vous dirai-je, maman, Ce qui cause mon tourment.
啊媽媽我想跟您說 造成我痛苦的事情
Papa veut que je raisonne, Comme une grande personne.
爸爸要我講道理 跟大人一樣
Moi, je dis que les bonbons Valent mieux que la raison.
而我，我說糖果 比道理還重要

Tr: 18 世紀這首曲子歌詞寫出了因為糖果(愛情)苦惱的孩子想跟媽媽談心的心情。

Tr: How do you feel about the song now?

Ss: (中英文自由回答。)

二、發展活動：12 Variations in C major on "Ah, vous dirai-je Maman" 介紹 (10')

1. 簡述莫札特作曲背景。

Tr: 莫札特 1777 年為了尋找好的工作前往德國和法國，無奈一直碰壁，1778 到巴黎後他的媽媽開始生病，莫札特在這樣的情形與心情下以 "Ah, vous dirai-je, Maman" 為主題創作 12 段變奏曲，希望與媽媽對話，可惜媽媽還是在 1778 年 3 月去世。

2. 12 Variations in C major on "Ah, vous dirai-je Maman" by Mozart

Tr: The song is 12 Variations in C major on "Ah, vous dirai-je Maman" by Mozart.

Tr: Listen to the song.

(影片來源：

<https://www.youtube.com/watch?v=xyhxeo6zLAM&list=RDNO-ecxHEPqI&index=2>)

Tr: Who is the composer? Ss: Mozart.

Tr: This song is a theme and variations. It is a musical form.

3. 介紹變奏曲(定義、大概形式)。

(資料來源：<https://rb.gy/m3nllly>)

Tr: Now we are going to learning something about theme and variations.

Tr: 音樂中有許多形式是以變奏為基礎發展出來。

Tr: 嚴格的變奏曲式是一種「反覆結構」，它的形式是 A A1 A2 A3...，A 代表「主題」(theme)，這個主題在整首曲子中以不同的變化方式重覆多次(A1、A2、A3...)，這些不同形式的變化就是原先主題的「變奏」。

Tr: Look at this video.

(資料來源：<https://study.com/academy/lesson/theme-variation-in-music-definition-form-examples.html>)

(資料來源：<https://www.youtube.com/watch?v=JZs5fd2lfrM>)

Tr: All variations start with a theme. The theme is the main melody.

Youtube



PPT



學生能觀賞影片後回答樂曲問題。

學生能在聽完樂曲後說出感想。

PPT

YouTube



PPT



學生能專心聆聽課程並回答樂曲相關背景問題。



Tr: You can hear something different in each variation.
Tr: The composer changes the theme in many ways.
Tr: 變奏技巧很多，例如可以改變旋律、節奏、調性等。
Tr: We can change the melody, tempo, and key.

4. 聆聽小星星變奏曲(選段 1、8、11)。

(影片來源: <https://www.youtube.com/watch?v=xyhxeo6zLAM&list=RDNO-ecxHEPqI&index=2>)

Tr: Mozart created 12 variations in the song.

Tr: I will show you some variations.

Tr: Listen carefully to find the difference.

5. 老師播放變奏 1，老師引導學生聆聽變奏的不同，並回答問題。
(資料來源: <https://rb.gy/ywmvpx>)

Tr: This is Variation 1. How do you feel about it?

Ss: (中英文自由回答。)

Tr: Good. We hear many fast notes in the high pitch sound.

Tr: What's the difference with the theme?

Ss: (中英文自由回答。)

Tr: Good job. Mozart added many fast notes in the high pitch sound on Variation 1. He changed the melody.

6. 老師播放變奏 8，老師引導學生聆聽變奏的不同，並回答問題。

Tr: This is Variation 8. How do you feel about it?

Ss: (中英文自由回答。)

Tr: Good. You think this variation is sad and mysterious.

Tr: What's the difference with the theme? Ss: (中英文自由回答。)

Tr: Good. This variation is in c minor. Mozart changed the key.

Tr: He changed the key on Variation 8.

7. 老師播放變奏 11，老師引導學生聆聽變奏的不同，並回答問題。

Tr: This is Variation 11. How do you feel about it?

Ss: (中英文自由回答。)

Tr: Good. The variation is very soft and gentle.

What's the difference with the theme?

Ss: (中英文自由回答。)

Tr: Good job. Mozart changed the tempo on Variation 11.

Tr: So, Mozart changed the melody on Variation 1. He changed the key on Variation 8. He changed the tempo on Variation 11.

三、綜合活動：自編"Ah, vous dirai-je Maman"變奏曲(20')

1. 學生使用平板，開啟"Noteflight"網站，老師唱，學生寫出"Ah, vous dirai-je Maman"主旋律。

(Noteflight 網站: <https://www.noteflight.com>)

Tr: Get the iPad. Google "Noteflight". And sign in.

Tr: Create a new work.

Tr: I sing the song/notes. They are all quarter notes.

Tr: You put the notes you hear in the bar. 20 seconds.

2. 學生看老師的樂譜確認答案。

Tr: Let's check the answers.

3. 老師平板示範改編"Ah, vous dirai-je Maman" (裝飾音)。

Tr: Let's do a variation of the song. Like Mozart variation 1.

Tr: Let's change the melody of the song. Add new notes in the bar.

4. 老師帶第一個小節。

YouTube



PPT



學生能在聽完樂曲後說出感想。

學生能在聽完樂曲後說出感想

學生能在聽完樂曲後說出感想

學生能快速進入網站並依老師指示操作平板。

Google Classroom iPad Noteflight



學生能專心創作並勇於分享。

<p>Tr: In the first bar together. What are the notes? Ss: Do, Do, Sol, Sol. Tr: Good. Add a note before/after the first/second/third/last note Do.</p> <p>5. 每位學生使用平板，自編小星星變奏。 Tr: It's your turn. Tr: Let's change the melody of the song in the second/third/last bar. Tr: One minute, go!</p> <p>6. 組內分享各自作品，並選擇出最有代表性的發表給全班聽。 Tr: Please show the variation you did to your team/everyone. Tr: Upload your variation to Google Classroom. Then sign out. Tr: Give the iPad back.</p> <p>7. 回顧今日學習，師生口語問答。 Tr: What variations did we listen to today? Ss: (小星星變奏曲/英文回答。) Tr: Who is the composer? Ss: Mozart. Tr: What is the form of the song? Ss: Theme and variations. Tr: What do we do when we compose a variation? Ss: Add new notes. Change the melody. Tr: Any questions? Good. That's all for today. See you next time.</p> <p style="text-align: center;">~~本節課結束~~</p>		<p>學生能正確 回答今天教 學內容。</p>
--	--	-----------------------------------